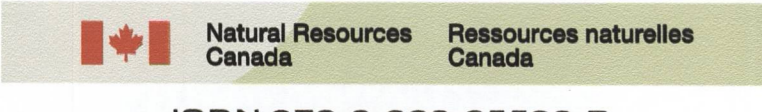
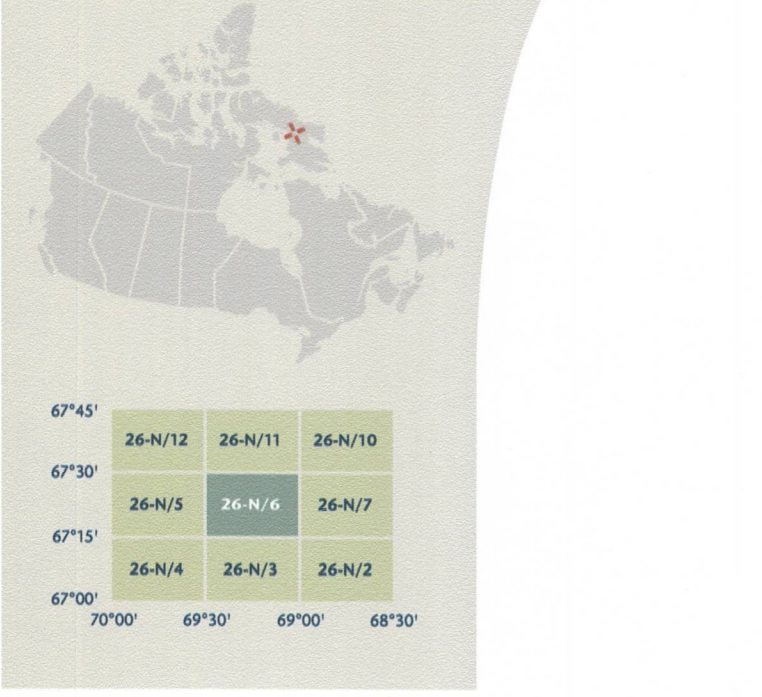


- Road: hard surface, more than 2 lanes; service centre
Route: revêtement dur, plus de 2 voies; centre de service
- Road: hard surface, 2 lanes; less than 2 lanes; snowplough
Route: revêtement dur, 2 voies; moins de 2 voies; pare-neige
- Road: hard surface, street; loose or stabilized surface; street; covered bridge
Route: revêtement dur, rue; de gravier, aggloméré, rue; pont de canalisation
- Road: loose surface, dry weather; vehicle track or winter road; trail; portage
Route: de gravier, temps sec; chemin de terre ou d'hiver; sentier; portage
- Highway interchange; highway route number build-up area
Échangeur routier; numéro de route; agglomération
- Railway, single track; railway station; trestle; multiple tracks; summit
Chemin de fer; voie unique; gare; chemin; voies multiples; plaque tournante
- Railway, abandoned; railway yard
Chemin de fer, abandonné; gare de triage
- Rapid transit; rail; road; footbridge
Transport rapide; voie ferrée; route; passerelle
- Causeway; covered bridge; tunnel; bridge; movable bridge
Chaussée; pont couvert; tunnel; pont; pont mobile
- Boundary: international
Limite: internationale
- Boundary: provincial or territorial
Limite: provinciale ou territoriale
- Boundary: unincorporated provincial or territorial; area outline
Limite: provinciale ou territoriale non incorporée; surface délimitée
- Boundary: administrative; recreational
Limite: administrative; récréative
- Boundary: geographic; unincorporated geographic
Limite: géographique; géographique non incorporée
- Wall; fence
Mur; clôture
- Power transmission line; multiple lines; submarine cable
Ligne de transport d'énergie; lignes multiples; câble sous-marin
- Pipeline: oil; natural gas
Pipeline: pétrole; gaz naturel
- Pipeline: multi-use; control valve; multiple lines
Pipeline: utilisation multiple; vane de contrôle; lignes multiples
- Pipeline: underground; oil; natural gas; multi-use
Pipeline souterrain; pétrole; gaz naturel; utilisation multiple
- Mine: pit; sand, gravel, clay; quarry
Mine: sablière, graviers, glaises; carrière
- Airport or airfield; official; nonofficial; heliport
Aéroport ou terrain d'aérien: officiel; non officiel; hélicoptère
- Chimney; industrial; flare stack; burner; height; lumberyard
Cheminée: industrielle; bûche, brûleur; hauteur; parc à bois débriés
- Tank; water tank; radar antenna; radio telescope
Citerne; citerne d'eau; antenne radar, radiotélescope
- Silo; grain elevator; clearance tower
Silo; élévateur à grains; tour de déchargement
- Electric facility; oil or natural gas facility; wind-operated device
Installation électrique; installation pétrolière ou gazière éolienne
- Tower; communication; fire control
Tour: communication; incendie; contrôle
- Domestic waste; liquid waste; industrial solid deposit
Déchet domestique; déchets liquides; dépôt de solide industriel
- Lookout; historic site; ruins; zoo
Balvédère; lieu historique; ruines; zoo
- Golf course; campground; ski area; sportsplex
Terrain de golf; terrain de camping; station de ski; centre sportif
- Aerial cableway; ski lift; sports track; arena
Téléphérique; remontée-pente; piste de course; arène
- Building: unincorporated; religious; educational; cabin
Bâtiment: bâtiment non identifié; religieux; d'enseignement; cabine
- Hospital; medical centre; senior citizens home; lodging
Hôpital; centre médical; résidence pour personnes âgées; gîte
- City hall; municipal hall; community centre
Hôtel de ville; salle municipale; centre communautaire
- Customs post; ranger or warden station; cemetery
Bureau de douane; poste de garde forestier ou poste de garde de parc; cimetière
- Court house; correctional institute
Palais de justice; établissement correctionnel
- Fire station; police station; armory
Casernes de pompiers; poste de police; manège militaire
- Waterbody or shoreline; watercourse; disappearing stream
Plan d'eau ou littoral; cours d'eau; cours d'eau disparaissant
- Navigation light; ferry route; navigation beacon
Phare ou navigation; traversée; balise de navigation
- Coast Guard station; seaplane anchorage; marina
Station de la garde côtière; mouillage d'hydravions; marina
- Fish ladder; dam; small; large; carrying road
Échelle à poissons; barrage; petit; grand; pontant une route
- Dyke or seawall; wharf; breakwater
Dighe ou mur de protection; quai; brise-lames
- Boat ramp; pier or dock
Rampe de mise à l'eau; jetée
- Drydock; slip; crib or abandoned bridge pier; fort
Cale sèche; cale; caisson ou pier de pont abandonné; fort
- Conduit; lock; spring
Canalisation; éclusé; source
- Reservoir; underground reservoir; fish pound
Réservoir; réservoir souterrain; viviers dans l'eau
- Dry river bed; sand and gravel; water; borehole; intermittent lake, slough
Lit de rivière à sec; sable dans l'eau; érèze; lac intermittent; boudoir
- Rapids; falls
Rapids; chutes
- Rocky ledge; rocky reef; rocks in water; exposed shipwreck
Banc rocheux; récif; rochers dans l'eau; épave émergée
- Moraine; glacial debris; permanent snow and ice
Moraine; débris glaciaires; neige et glace permanentes
- Wetlands; marsh; muskeg; swamp; marsh in water; string bog
Terres humides; marais; muskeg; marécage; marais dans l'eau; tourbière réticulée
- Tundra ponds; tundra polygons; palis bog
Étang de toundra; polygones de toundra; tourbière à palis
- Sand; silt; peat; wooded area
Sable; limon; tourbe; région boisée
- Contour: index; intermediate; approximate
Contour de niveau: médian; intermédiaire; approximative
- Depressor contour; spot elevation; cave
Contour de cuvette; point coté; caverne



Produced on July 18, 2010, by the Centre for Topographic Information, Natural Resources Canada.
Établi le 18 juillet 2010, par le Centre d'information topographique, Ressources naturelles Canada.

The paper copy of this map meets the print quality standards of Natural Resources Canada when it bears a Certified Map Printer Holographic Label.

La copie papier de cette carte respecte les normes de qualité d'impression de Ressources naturelles Canada quand elle porte l'étiquette holographique de l'imprimeur de cartes accrédité.

Map content validity dates
 • Réseau routier, Absent
 • Réseau hydrographique, 1982 - 2006
 • Végétation, Absent
 • Bâtiments, Absent
 • Limites, Absent
 • Toponymie, 2005 - 2009

Detailed metadata can be found at: <http://GeoGratis.gc.ca>

For corrections, additions or comments concerning the content of this map, please contact Natural Resources Canada at: topo.maps@NRCan.gc.ca
 Visit our Web site: <http://maps.NRCan.gc.ca>

© 2010. Her Majesty the Queen in Right of Canada.

This map is not to be used for air or marine navigation.

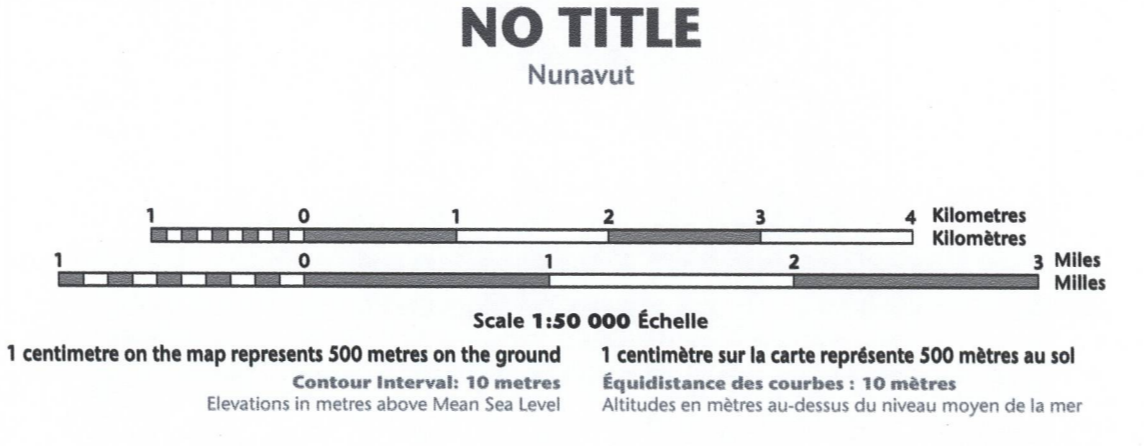
Dates de validité du contenu de la carte
 • Réseau routier, Absent
 • Réseau hydrographique, 1982 - 2006
 • Végétation, Absent
 • Bâtiments, Absent
 • Limites, Absent
 • Toponymie, 2005 - 2009

Consultez les métadonnées détaillées sur: <http://GeoGratis.gc.ca>

Pour toutes corrections, additions ou commentaires concernant le contenu de cette carte, veuillez contacter Ressources naturelles Canada par courrier électronique à: cartes.topo@NRCan.gc.ca
 Visitez notre site Web: <http://cartes.NRCan.gc.ca>

© 2010. Sa Majesté la Reine du chef du Canada.

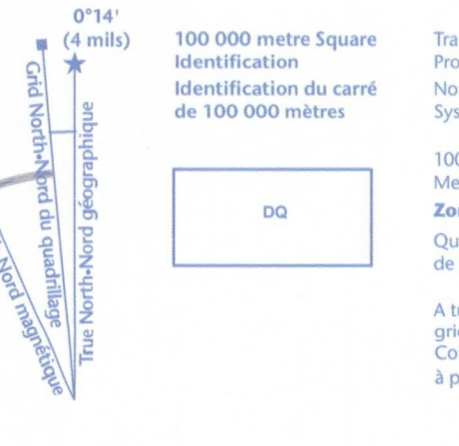
Cette carte ne doit pas être utilisée pour la navigation aérienne ou maritime.



Use diagram only to obtain numeric values
Approximate Mean Declination 2010
for centre of map
Annual change decreasing 35'

Utiliser le diagramme que pour obtenir les valeurs numériques
Déclinaison moyenne approximative au centre de la carte en 2010
Variation annuelle décroissante 35'

For magnetic declination information, visit: <http://geo.nrcan.gc.ca/geomag>
 Pour l'information sur la déclinaison magnétique, visitez: <http://geo.nrcan.gc.ca/geomag>



Transverse Mercator Projection
Projection transverse de Mercator
North American Datum 1983
Système de référence nord-américain 1983

1000 metre Universal Transverse Mercator Grid
Zone 18
Quadrillage universel transverse de Mercator de 1000 mètres

Grid Zone Designation
Déclaration de la zone de quadrillage

67°45'	26-N/12	26-N/11	26-N/10
67°30'	26-N/5	26-N/6	26-N/7
67°15'	26-N/4	26-N/3	26-N/2
67°00'	69°10'	69°00'	68°50'